



REQUEST FOR PROPOSALS

The Nunavut Impact Review Board (NIRB) is an Institution of Public Government responsible for the environmental impact assessment of proposed projects in the Nunavut Settlement Area. The NIRB is seeking proposals from qualified firms or individuals to develop:

- **Inuit Qaujimagatugangit Guide for Proponents** – to support proponents during screening, review, monitoring, and reconsideration level impact assessment processes and provide all parties with an understanding of these requirements.
- **Socio-Economic Impact Assessment Toolkit for Proponents** – for screening, review, monitoring, and reconsideration level impact assessment processes and provide all parties with an understanding of these requirements.
- **Public Engagement and Consultation Guide for Proponents** – to develop a Public Engagement and Consultation Guidance Document for Proponents and provide all parties with an understanding of these requirements as well as to identify how the public would like to be engaged by the NIRB.

Full RFP details available online at:
<https://www.nirb.ca/content/announcements>

Proposals will be accepted until **January 31, 2023**

Please submit proposals to:

Attn: Karen Costello – Executive Director

Phone: (867) 983-4608

Email: kcostello@nirb.ca

Mail: Nunavut Impact Review Board,
PO Box 1360, Cambridge Bay, NU, X0B 0C0



DEMANDE DE PROPOSITIONS

La Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions (CNER) est un organisme gouvernemental responsable de l'évaluation des répercussions environnementales des projets proposés dans la région du Nunavut. La CNER est à la recherche de propositions de la part d'entreprises ou de personnes qualifiées afin d'élaborer :

- **Guide de l'Inuit Qaujimagatuqangit pour les promoteurs** – pour soutenir les promoteurs au cours des processus d'évaluation des incidences au niveau de l'examen préalable, de l'examen, du suivi et du réexamen et permettre à toutes les parties de comprendre ces exigences.
- **Trousse d'outils pour l'évaluation des répercussions socio-économiques à l'intention des promoteurs** – pour les processus d'évaluation d'impact au niveau de l'examen préalable, de l'examen, du suivi et du réexamen et fournir à toutes les parties une compréhension de ces exigences.
- **Guide de mobilisation et de consultation du public à l'intention des promoteurs** – pour élaborer un document d'orientation sur la participation et la consultation du public à l'intention des promoteurs et permettre à toutes les parties de comprendre ces exigences et de déterminer comment le public souhaite être mobilisé par la CNER.

Tous les détails de la demande de propositions sont disponibles en ligne à l'adresse suivante :

<https://www.nirb.ca/content/announcements>

Les propositions seront acceptées jusqu'au **31 janvier 2023**

Prière de soumettre les propositions à :

Att. : Karen Costello – Directrice générale

Téléphone : (867) 983-4608

Courriel : kcostello@nirb.ca

Poste : Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions, C.P. 1360, Cambridge Bay, NU, X0B 0C0



TUKHIRAUT UUKTURUTIKHAMUT

Tapkuat Nunavut Avatiliqiyit Katimayit (NIRB) ramnauyuq Inungnut Kavamagiyauqatauyut haavlgit tapkununga avatiliqutit aktuani naunaiyaqni uuktutauyunut havanguyut Nunavutagauyup Iluani. NIRB-kut qiniqtut uukturutinik pilaqniliqnit havakvit uvaluniit inungnit pivaliatittangi:

- **Inuit Qaujimaqatugangit Hivulirutit Uuktutiliknut** – ikayuqturiangi uuktutiliknut atqtitlugu naunaiyainiq, naunaiyaqni, munarini, ihumagitqikhaqnit puqtunit aktuanit naunaiyaqni pityuhit piqaqtitnilu tamaita piqatauyut kangiqhimaplugit tahapkuat piyaqaqnit.
- **Inuliqutit-Maniliurutit Aktuanit Naunaiyainiq Hanalrutautit Uuktutiliknut** – naunaiyainiqmut, naunaiyaqni, munarini ihumagitqikhaqnilu puqtunit aktuanit naunaiyaqni piqaqtitnilu tamaita piqatauyut kangiqhimaninut tahapkuat piyaqaqninut.
- **Inungnut Piqataupkaqnit Uqaqatiginilu Hivulirutit Uuktutiliknut** – pivaliatittangi Inungnik Piqataupkaqni Uqaqatiginilu Hivulirutit Titiqat Uuktutiliknut piqaqtitnilu tamaita piqatauyut kangiqhimaninut tahapkuat piyaqaqnit tapkualuttauq naunaiqni qanuq inungnut piqatigiyumayai tapkuat NIRB-kut.

Tamaat Tukhiraut Uukturutikhamut unniqtuttiaqnit piyaulat qaritauyakkut talvani:

<https://www.nirb.ca/content/announcements>

Uuktutit piyaulaqliat tikittiqlugu **Januari 31, 2023**

Tunilugu uuktutit talvunga:

Turaqvia: Karen Costello – Ataniuyuq Hivuliqti
Hivayauta: (867) 983-4608
Qaritauyakkut: kcostello@nirb.ca
Titiqatigut: Nunavut Avatiliqiyit Katimayit,
Titiraqavua 1360, Ikaluktutiak, NU, X0B 0C0